

— 118 —

## AN HINI A GARAN

Ann hini a garan 'zo caër, evel al loar,  
En noz, pa sclèrijen bugale ann douar;

Ann hini a garan, en palès an Drindet,  
A vo bépred ganin caret, caret, caret !...

Ann hini a garan 'zo 'vel eur stereden,  
'Bars en nef ma buhe lugerno da viken !

Catherine RENAUD. — *Pleyben.*

## COAT AN NOZ HA COAT AN DE

Duze, costé Coat-an-noz,  
Eno eman ma hini goz.

Eno 'man Perrina,  
An hini garan muia !

Duze, costé Coat-an-Dé,  
Eno 'man ma c'haranté,

Eno 'man ma dous Mari ;  
Me garje beza gant-hi !

'Lec'h eun nozwes ee'h on bet,  
Me a garje beza dec !

Mari MEURO. — *Bégard.*

— Coat-an-Noz et Coat-an-Dé sont deux forêts s'entretenant, dans les communes de Loquével et de Plougonver, près Belle-Isle-en-Terre (Côtes-du-Nord).

— 119 —

## CELLE QUE J'AIME

---

Celle que j'aime est belle, comme la lune,  
La nuit, quand elle éclaire les enfants de la Terre.

Celle que j'aime, dans le palais de la Trinité,  
Sera toujours par moi aimée, aimée, aimée !...

Celle que j'aime est comme une étoile ;  
Dans le ciel de ma vie elle brillera à jamais !

Catherine RENAUD. — *Pleyben.*

---

## BOIS DE LA NUIT ET BOIS DU JOUR

---

Là-bas, du côté du Bois-de-la-nuit,  
Là est ma vieille.

Là est Perrina,  
Celle que j'aime le plus !

Là-bas, du côté du Bois-du-jour,  
Là est mon amour ;

Là est ma douce Marie ;  
J'aimerais être auprès d'elle !

Au lieu d'une nuit que j'ai été,  
J'aimerais à être dix !

Marie MEUROU. — *Bégard.*

---